

Instrukcja obsługi

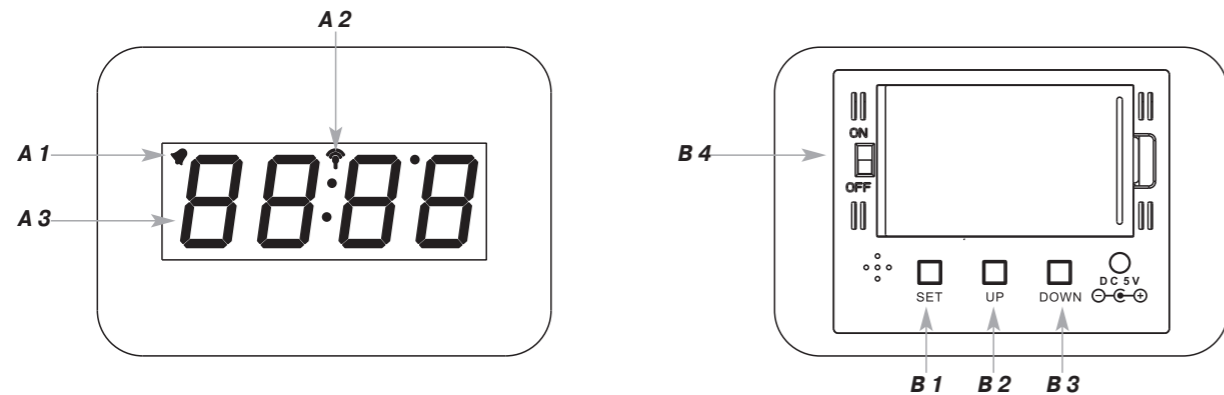


TFA

Kat. Nr. 60.2549

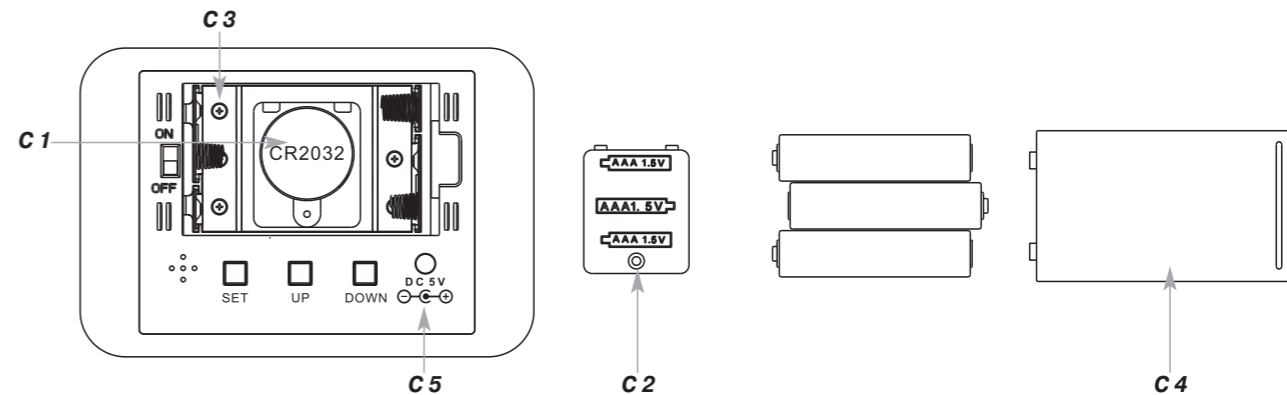
CE

Rys. 1



2

Rys. 2



3

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.**
- **Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.**
- **Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.**
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

2. Zakres dostawy

- Budzik sterowany radiowo
- Instrukcja obsługi
- Zasilacz sieciowy

3. Zakres użytkowania oraz wszystkie zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie

- Minimalistyczne wzornictwo o wyglądzie drewna z niewidocznym wyświetlaczem.

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

- Świecące cyfry o trzech stopniach jasności i z automatyczną funkcją przyciemniania
- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności i z możliwością nastawu ręcznego
- Wskazania czasu, daty, temperatury wewnętrznej, nastawna automatyczna zmiana wyświetlacza
- Budzik
- Aktywacja wyświetlacza poprzez dotknięcie lub dźwięk, przy zasilaniu sieciowym

4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.



**Ostrożnie !
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym !**

- Podłączać urządzenie tylko do przepisowo zainstalowanych gniazdek elektrycznych o wymaganym napięciu sieciowym (patrz tabliczka znamionowa).

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

- Gniazdko elektryczne powinno być w pobliżu miejsca ustawienia i łatwo dostępne.
- W wypadku awarii należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie i zasilacz sieciowy nie mogą mieć kontaktu z wodą lub wilgocią. Są do użytku tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie wolno używać urządzenia jeśli obudowa lub zasilacz sieciowy są uszkodzone.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem osób (także dzieci), które nie mogą prawidłowo oszacować niebezpieczeństw wynikających z obsługi urządzeń elektrycznych.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego załączonego w zestawie.
- Kabel zasilający poprowadzić tak, żeby nie dotykał do żadnych przedmiotów o ostrych kątach lub gorących.

**Ostrożnie !****Niebezpieczeństwo zranienia lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy połknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwracać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !

6

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych !

**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !**

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Nie ustawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu !
- Chronić przed wilgocią !

5. Budowa**5.1 Wyświetlacz (Rys. 1)****A 1:** Symbol alarmu**A 3:** Czas / Data / Temperatura wewnętrzna**A 2:** Symbol sygnału DCF

PL

7

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi**5.2 Przyciski (Rys. 1)****B 1:** przycisk **SET****B 3:** przycisk **DOWN** (na dół)**B 2:** przycisk **UP** (do góry)**B 4:** suwak **ALARM****5.3 Obudowa (Rys. 2)****C 1:** Kasetka na baterię CR2032**C 3:** Kasetka na baterie 3 x 1,5 V AAA**C 5:** Gniazdo wtyczki zasilacza**C 2:** Pokrywa wewnętrznej kasetki na baterię**C 4:** Pokrywa kasetki na baterie**6. Uruchamianie**

- Budzik może być zasilany bateriami 3 x 1,5 V AAA (nie są załączone w zestawie) lub poprzez załączony zasilacz sieciowy.
- Dla stałego wyświetlania cyfr na wyświetlaczu oraz żeby przedłużyć żywotność baterii, należy używać załączonego zasilacza sieciowego.
- Załączona bateria CR2032 podtrzymuje funkcje zegara na wypadek awarii sieci prądu, ażeby ponowne nastawianie nie było konieczne.
- Otworzyć kasetkę na baterie.
- Usunąć pasek izolujący baterię CR2032 w wewnętrznej zaśrubowanej kasetce na baterię.

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

- Opcjonalnie: włożyć trzy nowe baterie 1,5 V AAA zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.
- Wetknąć wtyczkę zasilacza sieciowego w jej gniazdo, a następnie podłączyć zasilacz do sieci.
- **Ważne !** Upewnić się, że napięcie sieciowe wynosi nie więcej niż 240 V ! Inne napięcia sieciowe mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Zabrzmie krótki sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu ukaże się 0:00.

6.1 Odbiór radiowego sygnału sterującego

- Przytrzymać przycisk **DOWN** przez dwie sekundy wciśnięty. Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru sygnału DCF migocze na wyświetlaczu.
- Aby uniknąć zakłóceń, należy podczas próby odbioru sygnału sterującego wyłączyć podświetlenie wyświetlacza.
- Jeśli po 2-12 minutach zakodowany sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo i symbol odbioru sygnału DCF.
- Odbiór sygnału sterującego DCF odbywa się codziennie o godzinie 2:00 i 3:00 rano. Jeśli odbiór o godz. 3:00 również się nie powiedzie, to kolejne próby zostaną podjęte o 5:00.
- Dla zakończenia próby odbioru sygnału DCF wcisnąć przycisk **DOWN** jeszcze raz. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

• **Wskazówka:** jeśli bateria CR2032 jest za słaba lub nie została włożona, odbiór sygnału DCF następuje automatycznie. Po próbie testowej (na wyświetlaczu ukażą się liczby 0000 do 9999) zegar próbuje odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru sygnału DCF migocze.

• Istnieją 3 różne stany odbioru sygnału sterującego:



Symbol migocze – Odbiór aktywowany



Symbol świeci stale – Sygnał odnaleziony



Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany

• W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie a zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawianie ręczne).

Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu DCF

Podstawą odmierzenia czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km.

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, ażeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

7. Obsługa**7.1 Nastawianie ręczne**

- **Ważne !** Podczas odbioru radiowego sygnału sterującego obsługa przycisków nie jest możliwa.
- Przytrzymując przycisk **UP** lub **DOWN** wciśnięty w trybie nastawiania, wejdziecie Państwo w przyspieszony tryb ustawiania.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłużej niż 10 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi**7.1.1 Tryb - SET**

- Przytrzymać przycisk **SET** przez trzy sekundy wciśnięty w trybie normalnym.
- Symbol d-1 (ustawienie fabryczne) zacznie migotać i można wtedy przyciskami **UP** lub **DOWN** ustawić tryb pracy wyświetlacza.
- Nacisnąć przycisk **SET** jeszcze raz i można wtedy wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku **UP** lub **DOWN** po kolei: automatyczną funkcję przyciemniania (A-of ustawienie fabryczne), automatyczny odbiór sygnału DCF (dCF 1 ustawienie fabryczne), godzinę, minuty, rok, miesiąc, dzień.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Jeśli zegar odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący DCF i jeśli odbiór sygnału DCF (dCF 1) jest aktywowany, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

7.1.1.1 Tryb pracy wyświetlacza

- W normalnym trybie wybrać przyciskiem **UP** pomiędzy wskazaniem: czas, data, temperatura wewnętrzna.
 - d-1: w tym trybie wybrane ustawienie będzie wyświetlane stale.
 - d-2: po 10 sekundach wyświetlacz automatycznie powróci do pokazywania czasu.
 - d-3: wyświetlacz naprzemiennie będzie pokazywał: czas, datę i temperaturę wewnętrzną.

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi**7.1.1.2 Automatyczna funkcja przyciemniania**

- Standardowo automatyczna funkcja przyciemniania jest zdezaktywowana (A-of).
- Jeśli automatyczna funkcja przyciemniania jest aktywowana (A-on), w godz. 19:00 do 6:59 automatycznie włączy się słabe podświetlenie o stopniu jasności L3 (patrz: Podświetlenie wyświetlacza).

7.1.1.3 Odbiór radiowego sygnału sterującego DCF

- Standardowo odbiór sygnału DCF (dCF 1) jest aktywowany i po pomyślnym odbiorze nie jest konieczny nastaw ręczny.
- Jeśli chcecie zdezaktywować odbiór sygnału DCF (dCF 0), należy nacisnąć przycisk **UP** lub **DOWN**.
- Przy zdezaktywowanym odbiorze sygnału DCF (dCF 0) czas i data muszą być ustawione ręcznie.

7.1.2 Nastawianie czasu alarmu

- Nacisnąć przycisk **SET** w trybie normalnym, ażeby wejść w tryb nastawiania.
- Na wyświetlaczu ukaże się godz. 6:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.
- Wskazanie godziny migocze.
- Nastawić przyciskiem **UP** lub **DOWN** wybraną godzinę alarmu.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

- W ten sam sposób nastawić minuty.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Aby aktywować funkcję alarmu, należy przesunąć suwak **ALARM** w pozycję **ON**.
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol alarmu.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia, budzik zacznie dzwonić.
- Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć na dowolny przycisk.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, to narastający dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po 3 minutach, a alarm aktywuje się ponownie o tej samej porze.
- Symbol alarmu pozostanie na wyświetlaczu.
- Aby wyłączyć funkcję alarmu, należy przesunąć suwak **ALARM** na pozycję **OFF**. Symbol alarmu zniknie.

8. Podświetlenie wyświetlacza**8.1 Tryb zasilania sieciowego**

- **UWAGA:** podświetlenie wyświetlacza funkcjonuje w trybie ciągłym tylko przy podłączonym zasilaczu sieciowym.
- Przełącznikiem **DOWN** można zmieniać podświetlenie wyświetlacza w trzech stopniach jasności (L1=jasne, L2=średnie, L3=słabe).

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

- Jeśli automatyczna funkcja przyciemniania jest aktywowana (A-on), w godz. 19:00 do 6:59 automatycznie włączy się słabe podświetlenie (o stopniu jasności L3).

8.2 Tryb zasilania baterijnego (energooszczędnego)

- Aby aktywować podświetlenie wyświetlacza należy dotknąć urządzenia lub wywołać głośny odgłos (np.: klasnąć w dłoń).
- Podświetlenie wyświetlacza aktywuje się na 15 sekund.

9. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników !
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć z niego baterie i odłączyć zasilacz sieciowy.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu !

9.1 Wymiana baterii

- Wymienić 3 baterie AAA na nowe, gdy podświetlenie bez zasilacza sieciowego zacznie słabnąć.

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

- Gdy bateria CR2032 jest za słaba, patrz: 6.1 Odbiór radiowego sygnału sterującego, należy wymienić również tą baterię:
- Otworzyć kasetkę na baterie budzika.
- Otworzyć wewnętrzną kasetkę na baterię przy użyciu śrubokrętu.
- Włożyć nową baterię CR2032, biegunem (+) do góry.
- Zaśrubować starannie pokrywę kasetki na baterię.
- Zamknąć kasetkę na baterie.

10. Usuwanie usterek**Problem Rozwiązanie**

- | | |
|--------------|--|
| brak wskazań | → poczekać na odbiór sygnału radiowego |
| | Zasilanie sieciowe: |
| | → podłączyć urządzenie zasilaczem |
| | → sprawdzić zasilacz sieciowy |

PL

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

Zasilanie bateryjne:

- włożyć baterie zgodnie z biegunowością
- wymienić baterie na nowe
- aktywować na krótko podświetlenie wyświetlacza (przez dotknięcie lub dźwięk)

-
- | | |
|--------------------------|--|
| brak odbioru sygnału DCF | → trzymać przycisk DOWN wciśnięty przez 2 sekundy, aby aktywować odbiór sygnału |
| | → wybrać inne miejsce do ustawienia urządzenia |
| | → nastawić czas ręcznie |
| | → poczekać na próbę odbioru sygnału w nocy |
| | → usunąć źródła zakłóceń |
| | → uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją |

-
- | | |
|-------------------------|--|
| nieprawidłowe wskazanie | → uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją |
| | → RESET : przytrzymać przyciski UP i DOWN przez 3 sekundy wciśnięte |
| | → Zasilanie bateryjne: wymienić baterie na nowe |

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

11. Utylizacja

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych!

Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:

Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

PL

12. Dane techniczne

Zakres pomiaru

temperatury: 0°C...+50°C

Zasilanie

Zasilacz sieciowy (zawarty w zestawie)

Wejściowo: 230-240V AC 50Hz 50mA

Wyjściowo: 5,0V DC 0,15A 0,75W

Ø sprawność podczas pracy: ≥53,50%

Zużycie energii w stanie bez obciążenia: ≤0,10 W

Baterie 3 x 1,5 V AAA (nie są zawarte w zestawie)

używać baterii alkalicznych

Bateria CR2032 (zawarta w zestawie)

Wymiary

100 x 41 x 70 mm

Waga

128 g (tylko urządzenie)



CLOCCO – Budzik sterowany radiowo o wyglądzie drewna z dużymi świecącymi cyframi

*Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.*

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.2549 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

*TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy
Numer rejestru handlowego: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186*

02/21